

الإمام أبو حامد  
الغزالي

Commentaire [Tafsir] du  
Hadîth de Dhât Anwât.

*Par l'imam An-Nawawi*

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Le Hadîth :

D'après Abi Wâqid Al-Laythî -*qu'Allâh l'agrée*- : « **Le Messager d'Allah -sallâ l-Lahû 'aleyhi wa sallam-** lorsqu'il sortit pour l'expédition de Khaybar, passa à coté d'un arbre des idolâtres appelé « Dhât Anwât »<sup>1</sup> auquel ils accrochaient leurs armes.

Nous dîmes alors « **Ô messager d'Allah ! Donne-nous un Dhât Anwât comme ceux là ont un Dhât Anwât !** »

**Le Prophète -sallâ l-Lahû 'aleyhi wa sallam-** dit alors « **Gloire à Allah ! Ceci est comme ce que le peuple de Moûsâ a dit « donne nous un dieu comme ceux là ont des dieux » ! Par Celui qui détient mon âme dans Sa main, vous allez suivre les coutumes de ceux d'avant vous !** »

[Rapporté par l'imam Tirmidhî rapporte dans son Sounan n° 2335 « Aboû 'Îsâ dit que ce Hadîth est bon et authentique. »]

## L'explication du Hadîth :

Le Cheykh Mouhammad 'Abderrahmân Al Moubârafawrî -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- mentionna l'avis de l'imam -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- Nawawî, dans son commentaire de Sounan Tirmidhî :

« Al Jazrî -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- dit dans An-Nihâya : « **Et c'est le nom d'un arbre bien précis qui appartenait aux idolâtres, auquel ils accrochaient leurs armes et autour duquel ils se recueillaient. Ils lui demandèrent alors de leur donner la même chose, et il le leur interdit. Et Anwât et le pluriel de Nawt qui est un nom verbal que l'on donne à ce à quoi on accroche des choses.** »

« **Gloire à Allah !** » Par purification envers Allah et étonnement « **Ceci** » c'est-à-dire ce que vous venez de dire « **est comme ce qu'on dit le peuple de Moûsâ « Donne nous un dieu comme ceux-là ont des dieux** » » Cependant, il n'échappe à personne la différence qu'il y a entre les deux, que l'ont déduit de cette comparaison, car l'objet de comparaison était pire. « **Vous suivrez les traditions de ceux d'avant vous** » et dans la version d'Abou Sa'îd Al Khoudrî -*qu'Allâh l'agrée*- selon Al Boukhârî -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- « **Vous suivrez les traditions de ceux d'avant vous empan par empan, même s'ils entreraient dans un terrier de lézard vous les y suivriez.** » Nous dîmes **Ô messager d'Allah, sont-ce les juifs et les chrétiens ?** » **Le prophète dit « Qui d'autre ?! »** » Et Al Hâkim -*qu'Allâh lui*

<sup>1</sup> Cela signifie en arabe « Ce à quoi on accroche... ».

*fasse Miséricorde-* le rapporta d'après Ibn 'Abbâs *-qu'Allâh l'agrée-* avec à la fin « **Même si l'un d'entre eux forniquerait avec sa femme en chemin, vous le feriez** » et Al Mounâwî *-qu'Allâh lui fasse Miséricorde-* a dit : « **Ses rapporteurs sont authentique** » et la tradition linguistiquement parlant désigne le chemin que l'on suit, qu'il soit bon ou mauvais, et ce qui est visé ici est la voie des gens des passions et des hérésie, qu'ils innovent d'eux même après leur prophètes comme modification de leur religion et le trafic de leur Livre comme cela arriva aux Fils d'Israël.

Et Nawawî *-qu'Allâh lui fasse Miséricorde-* a dit « **Ce qui est visé ici est le fait de se conformer aux péchés et aux contradictions, et non pas à la mécréance, et dans ce Hadîth nous trouvons un miracle évident du messenger que la paix soit sur lui, car ce qu'il a annoncé s'est réalisé** » »

Fin de citation.

Source : Touhfât oul Ahwadhî, tome 6, page 408.